



	ARTICOLI	ARTICLES	ARTIKEL
DIN 988 PS	Rondelle di spessoramento	<i>Shim washers</i>	Passscheiben
DIN 988 SS	Rondelle d'appoggio	<i>Support washers</i>	Stützscheiben

MATERIALE**MATERIAL****WERKSTOFF**

DIN 988 PS	Acciaio DCO1 (St 2 k50) Resistenza: 490 - 640 N/mm ²	<i>Steel DCO1 (St 2 k50)</i> <i>Resistance: 490 - 640 N/mm²</i>	Stahl DCO1 (St 2 k50) Beständigkeit: 490 - 640 N/mm ²
DIN 988 SS	Acciaio per molle	<i>Spring Steel</i>	Federstahl

A richiesta del cliente per quantitativi da stabilire è possibile fornire DIN 988 PS con misure non standard, a disegno o in acciaio inox seguente:

- Aisi 301 (w.s 1.4310)
- Aisi 304 (w.s 1.4301)
- Aisi 316 (w.s 1.4401 or 1.4404)

Upon request and for quantities to be established we can supply DIN 988 PS, standard and non-standard sizes, details or in stainless steel material as follows:

- Aisi 301 (w.s 1.4310)*
- Aisi 304 (w.s 1.4301)*
- Aisi 316 (w.s 1.4401 or 1.4404)*

Auf Kundenanfrage in den zu vereinbarenden Bestellmengen. DIN 988 PS mit nicht Standardmaßen, nach Zeichnung, oder aus folgendem Edelstahl:

- Aisi 301 (w.s 1.4310)
- Aisi 304 (w.s 1.4301)
- Aisi 316 (w.s 1.4401 or 1.4404)

DUREZZA**HARDNESS****HÄRTE**

	HV10	HRC
DIN 988 SS	440 ÷ 500	44 ÷ 49

FINITURA SUPERFICIALE STANDARD**DIN 988 PS**

- oliate

DIN 988 SS

- brunite ed oliate
- fosfatate ed oliate
(a scelta del produttore)

STANDARD SURFACE TREATMENTS**DIN 988 PS**

- oiled

DIN 988 SS

- self finished and oiled
- phosphated and oiled
(choice of manufacturer)

STANDARD-OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG**DIN 988 PS**

- geölt

DIN 988 SS

- brüniert und geölt
- phosphatiert und geölt
(nach Wahl des Herstellers)

CONFEZIONAMENTO**PACKAGING****VERPACKUNG**

Le rondelle sono fornite confezionate sciolte in scatole riposte in cartoni per il trasporto.

Il nostro sistema di confezionamento è in fase di evoluzione, pertanto potrebbe subire variazioni rispetto alle quantità specificate nelle tabelle tecniche.

Washers are supplied loose in boxes, that are put in larger cartons for transport.

Our packaging system is undergoing changes, therefore, it may be subjected to variations with respect to the quantities specified in the technical tables.

Die Scheiben werden lose in Schachteln geliefert, die für den Transport in Überkartons verpackt sind.

Unser Verpackungssystem befindet sich in der Entwicklungsphase. Daher kann es zu Abweichungen von den Angaben in den technischen Tabellen kommen.

TOLLERANZE SUI DIAMETRI
INTERNI ED ESTERNI

INTERNAL AND EXTERNAL
DIAMETER TOLERANCE

AUSSEN-UND
INNENDURCHMESSER-TOLERANZEN

DIAMETRO NOMINALE NOMINAL DIAMETER NENNMASS-BEREICH	$\varnothing D$ (ISO-Tol. d12)	$\varnothing d$ (ISO-Tol. D12)
1 - 3 mm	-	+ 0,120 + 0,020
4 - 6 mm	- 0,030 - 0,150	+ 0,150 + 0,030
7 - 10 mm	- 0,040 - 0,190	+ 0,190 + 0,040
11 - 18 mm	- 0,050 - 0,230	+ 0,230 + 0,050
19 - 30 mm	- 0,065 - 0,275	+ 0,275 + 0,065
31 - 50 mm	- 0,080 - 0,330	+ 0,330 + 0,080
51 - 80 mm	- 0,100 - 0,400	+ 0,400 + 0,100
81 - 120 mm	- 0,120 - 0,470	+ 0,470 + 0,120
121 - 180 mm	- 0,145 - 0,545	+ 0,545 + 0,145
181 - 250 mm	- 0,170 - 0,630	+ 0,630 + 0,170

NOTA

Le rondelle DIN 988 SS per spessori maggiori di 2,5 mm hanno le superfici rettificata.

NOTE

Washers type DIN 988 SS for thicknesses over 2,5 mm have grinded surfaces.

HINWEIS

Die Stützscheiben DIN 988 SS haben ab 2,5 mm Dicke geschliffene Seitenflächen.